

Txoj Hau Kev Thov Tsheb Caij Mus rau Cov Kev Pab Cuam Saib Xyuas Kho Mob

YAM UAS KOJ YUAV TSUM TAU PAUB HAIS TXOG QHOV KEV THAUJ MUS LOS RAU
KEV KHO MOB LI IB TXWM





Koj Yeej Tau Txais Kev Pab Them Nqi rau Cov Kev Caij Tsheb Mus Rau Kev Saib Xyuas Kho Mob

*Koj txoj phiaj xwm Health Net Medi-Cal yeej pab them cov nqi caij tsheb thaum koj yuav tau kev saib xyuas kho mob thiab kev pab cuam. Tsis tas li xwb, qhov no kuj tseem muab hu ua, **kev niaj hnuv thauj mus los rau kev kho mob li ib txwm tib si thiab.***

Cov tswv cuab yeej tsis tau them ib qho nqi ntiv rau qhov kev pab cuam ntawm no li.

Siv qhov txiaj ntsig ntawm no yog thaum twg koj xav tau tsheb caij mus rau:

- Koj tus kws kho mob.
- Koj tus kws kho hniav.
- Tus kws pab sab laj.
- Lub khw muag tshuaj, mus nqa tshuaj.
- Mus nqa cov khoom kho mob uas yuav siv kav ntev, zoo li ib lub rooj zaum muaj log los sis rooj tuav mus kev.
- Qhov kev saib xyuas mob nkeeg uas yeej niaj hnuv muaj mus ntiv, xws li kev mus lim ntshav.
- Koj lub tsev los ntawm tsev kho mob.

Yog koj muaj ib yam mob ti tes ti taw, thov hu rau 911 kiag tam siv.

Qhov kev pab ntawm no ua hauj lwm li cas

Cov kev thauj mus los uas koj yuav siv tau yog muaj:

- Kev Thauj Mus Los Rau Kev Kho Mob Uas Tsis Yog Xwm Txheej Ti Tes Ti Taw (NEMT)
 - Cov tsheb muaj rooj zaum muaj log thiab muaj daim txiag nqa neeg mob.
 - Hu 48 teev ua ntej.
- Kev Thauj Mus Los Uas Tsis Yog Mus Kho Mob (NMT)
 - Tsheb me, tsheb van, tsheb rideshare thiab tsheb thauj zej tsoom.
 - Hu 24 teev ua ntej.
 - Lub tsheb rideshare yuav tuaj kom txog tsis pub dhau ib teev.

Koj tuaj yeem teem tsheb thaujmus rau lub chaw twg los tau uas muaj kev saib xyuas mob nkeeg los sis muaj kev pab cuam kho mob. Peb yeej tsis muaj kev txwv tias yuav thauj mus los deb npaum li cas li.

Thov nco ntsoov: Koj yuav tsum tau teem cov tsheb thauj zej tsoom li 5 hnuv ua ntej. Qhov no yuav muab sij hawm txaus rau peb los mus xa cov pib caij tsheb npav thiab/los sis cov nyiaj them nqi caij tsheb npav tuaj rau koj.

Cov lus qhia ntau ntxiv rau kev siv qhov kev pab cuam ntawm no

- Koj yeej coj tau ib tu neeg ua kom luag thaum koj mus ntsib kws kho mob. Tus neeg ua koj luag yuav tsum muaj hnuv nyoog 18 xyoo nce mus.
- Yog koj yuav tsum tau ib lub rooj zaum muaj log los sis ib lub rooj zaum teeb rau hauv lub tsheb, ces koj yuav tsum tau npaj koj.
- Thov npaj kom txhij raws lub sij hawm uas koj tau teem kom tuaj thauj koj. Cov neeg tsav tsheb tsuas yuav tsum tau tos ntev li 15 feeb tom qab dhau lub sij hawm uas koj teem tseg xwb. Cov neeg tsav tsheb rideshare tsuas yuav tos 5 feeb tom qab dhau lub sij hawm uas koj teem tseg xwb.
- Thov hu rau ModivCare kom sai li sai tau yog thaum koj paub tias koj qhov kev mus ntsib kws kho mob raug tso tseg lawm los sis muab pauv mus rau ib hnuv txawv lawm. Qhov no yuav pab ua kom peb pab tau lwm cov tswv cuab tau zoo dua qub tuaj.
- Yog koj tsis paub tias koj qhov kev mus ntsib kws kho mob yuav tag rau lub sij hawm twg, thov hu rau 855-253-6863. Nias rau qhov kev xaiv 1. Peb yuav pab npaj ib lub tsheb tuaj thauj koj los mus tsev.



Yog koj xav kom peb nrhiav tsheb tuaj thauj koj:

- **Hu rau ModivCare ntawm 855-253-6863. Cov tswv cuab uas tsis hnov lus zoo, hu rau TTY: 866-288-3133.**
- Hu nyob rau ncuav 7 teev sawv ntxov txog 7 teev tsaus ntuj raws sij hawm Pacific, hnuv Monday txog Friday.
- Yog koj xav tau kws txhais lus thaum lub sij hawm thauj mus los, hu rau tus xov tooj nyob sab nraum qab ntawm koj daim npav ID Tswv Cuab txhawm rau thov kev pab.
- Thov tsis txhob hu ntxov tshaj 30 hnuv ua ntej hnuv koj yuav mus ntsib kws kho mob los sis mus kho mob txhawm rau teem kom peb nrhiav tsheb tuaj thauj koj.
- Yog koj tsis tuaj yeem hu tau, ces ib tug neeg hauv koj tsev neeg, tus neeg tu koj, los sis koj tus kws kho mob tuaj yeemj hu rau koj tau.



Thov npaj cov ntaub ntawv ntawm no kom txhij thaum koj hu mus teem kom peb nrhiav tsheb tuaj thauj koj:

- tus nab npawb ID tswv cuab ntawm txoj phiaj xwm kev kho mob.
- tus kws kho mob lub npe thiab chaw nyob.
- hnuv thiab lub sij hawm teem caij tseg.
- lub sij hawm thiab qhov chaw nyob tuaj mus tos.

Yog koj muaj lus tsis txaus siab los sis xav tau kev pab daws ib qho teeb meem, thov hu rau Health Net Feem Pab Cuam Tswv Cuab Tus Xov Tooj Hu Dawb ntawm 800-675-6110 (TTY: 711) 24 teev hauv ib hnuv, 7 hnuv hauv ib lub lim tiam.

Tsab Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Tsis Pub Muaj Kev Ntxub Ntxaug

Health Net ua raws li cov kev cai lij choj tuav cai rau pej xeem ntawm Lub Xeev thiab Tsoom Fwv thiab tsis ntxub ntxaug, cais cov neeg los sis xaiv ua rau lawv yam sib txawv yeeb vim hais tias yog poj niam-txiv neej, haiv neeg, nqaij tawv, kev ntseeg kev cai dab qhuas, caj ces poj koob yawm txwv, yug nyob lub teb chaws twg tuaj, kev cim thawj ua kev paub tias yog pab pawg haiv neeg tsawg, hnuv nyoog, kev xiam oob qhab puas hlwb, kev xiam oob qhab rau lub cev, zwj ceeb fab kev kuaj mob, ntaub ntawv teev txog caj ces roj ntshav, txheej xwm ntsig txog kev sib yuav, poj niam txiv neej, kev cim thawj txog tus kheej tias yog poj niam txiv neej los sis txoj kev taw qhia kom paub txog tias yog poj niam txiv neej.

Health Net muab:

- Cov kev pab thiab cov kev pab cuam pub dawb rau cov neeg xiam oob qhab txhawm rau kom thiaj li kom sib txuas lus nrog peb tau zoo dua qub, xws li cov neeg txhais lus piav tes uas muaj cai thiab cov lus qhia sau ua ntaub ntawv uas sau ua lwm cov hom ntawv (ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj, suab lus, cov hom ntawv uas muaj peev xwm nkag cuag (saib) tau nyob rau hauv koos pis tawj, lwm cov hom ntawv).
- Cov kev pab cuam txhais lus pub dawb rau cov neeg nws thawj hom lus tsis yog Lus As Kiv, xws li cov neeg txhais lus tau zoo uas muaj cai thiab cov ntaub ntawv uas sau ua lwm hom lus.

Yog hais tias koj xav tau cov kev pab cuam no los sis xav thov daim ntawv no sau ua ib hom qauv ntaub ntawv uas yus xaiv tau, tiv tauj rau Health Net Lub Chaw Muab Kev Sib Tiv Tauj Rau Tus Neeg Qhua (Customer Contact Center) ntawm tus xov tooj 1-800-675-6110 (TTY: 711), 24 teev nyob rau ib hnuv, 7 hnuv nyob rau ib lim piam, 365 hnuv tauj ib xyoo.

Yog hais tias koj ntseeg tias Health Net tsis muab cov kev pab cuam no raws li hais los sis tau ntxub ntxaug tsis raug raws li tsab kev cai lij choj mus rau lwm txoj hauv kev, koj muaj peev xwm sau tau ib daim ntawv tsis txaus siab mus rau Health Net los ntawm kev hu xov tooj, sau ntawv xa mus, yus tus kheej mus ntsib kiag, los sis sau ntawv xa hauv tshuab koos pis tawj mus:

- Los ntawm kev hu xov tooj: Hu rau Health Net Tus Neeg Cev Ncauj Cev Lus Hais Txog Pej Xeem Cov Cai ntawm tus xov tooj 1-866-458-2208 (TTY: 711), hnuv Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj
- Sau ntawv xa mus: Sau ib daim foos sau kev tsis txaus siab kom tiav los sis sau ib tsab ntawv thiab muab nws xa mus rau Health Net Civil Rights Coordinator, P.O. Box 9103, Van Nuys, CA 91409-9103.
- Yus tus kheej mus ntsib kiag: Mus ntsib koj tus kws kho mob lub chaw ua hauj lwm los sis Health Net thiab hais tias koj xav sau ntawv foob txog ib qho kev tsis zoo siab.
- Sau ntawv xa hauv tshuab koos pis tawj mus: Mus saib tau rau ntawm Health Net lub vas sab (website) ntawm www.healthnet.com

Tsis tas li ntawd koj kuj tseem muaj peev xwm sau ntawv foob txog ib qho lus tsis txaus siab raws pej xeem cov cai mus rau Xeev California Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Cov Kev Pab Cuam Rau Kev Saib Xyuas Kho Mob Fab Kev Noj Qab Haus Huv (California Department of Health Care Services), Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeem Cov Cai (Office of Civil Rights) los ntawm kev hu xov tooj, sau ntawv xa mus los sis sau ntawv xa hauv tshuab koos pis tawj mus:

- Los ntawm kev hu xov tooj: Hu rau 916-440-7370. Yog hais tias koj tsis hnov lus zoo los sis hais tsis tau lus zoo, thov hu rau 711.

- Sau ntawv xa mus: Sau ib daim foos sau kev tsis txaus siab kom tiav los sis sau ib tsab ntawv thiab muab nws xa mus rau Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services, Office of Civil Rights, P.O. Box 997413, MS 0009, Sacramento, CA 95899-7413.
Cov foos sau lus tsis txaus siab muaj nyob rau ntawm http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx
- Sau ntawv xa hauv tshuab koos pis tawj mus: Xa ib tsab email mus rau CivilRights@dhcs.ca.gov

Yog hais tias koj ntseeg tau tias koj raug ntsub ntxaug tawm tsam yeeb vim los ntawm haiv neeg, nqaij tawv, yug nyob lub teb chaws twg tuaj, hnuv nyoog, kev xiam oob qhab los sis poj niam-txiv neej, tsis tas li ntawd, koj kuj tseem muaj peev xwm sau ntawv foob txog ib qho lus tsis txaus siab raws pej xeem cov cai mus rau Teb Chaws Mes Kas Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Cov Kev Pab Cuam Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg (U.S. Department of Health and Human Services), Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeem Cov Cai (Office for Civil Rights) los ntawm kev hu xov tooj, sau ntawv xa mus los sis sau ntawv xa hauv tshuab koos pis tawj mus rau:

- Los ntawm kev hu xov tooj: 1-800-368-1019 (TDD: 1-800-537-7697)
- Sau ntawv xa mus: Sau daim foos kev tsis zoo siab los sis xa ib tsab ntawv mus rau U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201
Cov foos sau lus tsis txaus siab muaj nyob rau ntawm <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>
- Sau ntawv xa hauv tshuab koos pis tawj mus: Mus saib tau rau ntawm Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeem Cov Cai Tshooj Vas Sab Rau Kev Sau Ntawv Foob Txog Kev Tsis Txaus Siab (Office for Civil Rights Complaint Portal) ntawm <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

English: If you, or someone you are helping, need language services, call 1-800-675-6110 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like accessible PDF and large print documents, are also available. These services are at no cost to you.

Arabic: إذا كنت أنت أو أي شخص تقوم بمساعدته، بحاجة إلى الخدمات اللغوية، فاتصل بالرقم (1-800-675-6110 (TTY: 711) تتوفر أيضاً المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل الملفات المنقولة (PDF) التي يمكن الوصول إليها والمستندات المطبوعة الكبيرة. تتوفر هذه الخدمات بدون تكلفة بالنسبة لك.

Armenian: Եթե դուք կամ որևէ մեկը, ում դուք օգնում եք, ունեն լեզվական օգնության կարիք, գանգախարհք 1-800-675-6110 (TTY: 711): Հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց համար հասանելի են օգնություն և ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ մատչելի PDF և մեծ տպագրությամբ փաստաթղթեր: Այս ծառայությունները ձեզ համար անվճար են:

Cambodian: ប្រសិនបើអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងជួយ ត្រូវការសេវាផ្នែកភាសា សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-675-6110 (TTY: 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មផ្សេងៗសម្រាប់អ្នកដែលពិការ ដូចជាទម្រង់ PDF សម្រាប់អ្នកពិការ និងឯកសារព្រីនជាអក្សរខ្នាតធំក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។ សេវាកម្មទាំងនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃ។

Chinese: 如果您或者您正在帮助的人需要语言服务，请致电1-800-675-6110 (TTY: 711)。还可提供面向残障人士的帮助和服务，例如无障碍 PDF 和大字版文档。这些服务免费为您提供。

Farsi: اگر شما یا هر فرد دیگری که به او کمک می‌کنید نیاز به خدمات زبانی دارد، با شماره 1-800-675-6110 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدماتی مانند مدارک با چاپ درشت و PDF دسترس‌پذیر نیز برای معلولان قابل عرضه است. این خدمات هزینه‌ای برای شما نخواهد داشت.

Hindi: यदि आपको, या जिसकी आप मदद कर रहे हैं उसे, भाषा सेवाएँ चाहिए, तो कॉल करें 1-800-675-6110 (TTY: 711)। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे सुलभ PDF और बड़े प्रिंट वाले दस्तावेज़, भी उपलब्ध हैं। ये सेवाएँ आपके लिए मुफ्त उपलब्ध हैं।

Hmong: Yog hais tias koj, los sis ib tus neeg twg uas koj tab tom pab nws, xav tau cov kev pab cuam txhais lus, hu rau 1-800-675-6110 (TTY: 711). Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem muaj cov khoom siv pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si, xws li cov ntaub ntawv PDF uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim thiab cov ntaub ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj. Cov kev pab cuam no yog muaj pab yam tsis xam nqi dab tsi rau koj them li.

Japanese: ご自身またはご自身がサポートしている方が言語サービスを必要とする場合は、1-800-675-6110 (TTY: 711)までお問い合わせください。障がいをお持ちの方のために、アクセシブルなPDFや大きな文字で書かれたドキュメントなどの補助・サービスも提供しています。これらのサービスは無料で提供されています。

Korean: 귀하 또는 귀하가 도와주고 있는 분이 언어 서비스가 필요하시면 1-800-675-6110 (TTY: 711) 번으로 연락해 주십시오. 장애가 있는 분들에게 보조 자료 및 서비스(예: 액세스 가능한 PDF 및 대형 활자 인쇄본)도 제공됩니다. 이 서비스는 무료로 이용하실 수 있습니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານ, ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ຕ້ອງການບໍລິການແປພາສາ, ໂທ 1-800-675-6110 (TTY: 711). ນອກນັ້ນ, ພວກເຮົາຍັງມີອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສຳລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ, ເຊັ່ນ ເອກະສານ PDF ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສະດວກ ແລະ ເອກະສານພິມຂະໜາດໃຫຍ່. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນມີໄວ້ຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານໂດຍບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າໃດໆ.

Mien: Da'faanh Meih, Fai Heuc Meih Haih Tengx, Oix Janx-kaeqv waac gong, Heuc 1-800-675-6110 (TTY: 711). JomcCaux gong Bun Yangh mienh Caux mv fungc, Oix dongh eix PDF Caux Bunh Fiev dimc, Haih yaac kungx nyei. Deix gong Haih buac Yietc liuz maiv jaax-zinh Bieqc Meih.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ 1-800-675-6110 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹੁੰਚਯੋਗ PDF ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Russian: Если вам или человеку, которому вы помогаете, необходимы услуги перевода, звоните по телефону 1-800-675-6110 (TTY: 711). Кроме того, мы предоставляем материалы и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы в специальном формате PDF или напечатанные крупным шрифтом. Эти услуги предоставляются бесплатно.

Spanish: Si usted o la persona a quien ayuda necesita servicios de idiomas, comuníquese al 1-800-675-6110 (TTY: 711). También hay herramientas y servicios disponibles para personas con discapacidad, como documentos en letra grande y en archivos PDF accesibles. Estos servicios no tienen ningún costo para usted.

Tagalog: Kung ikaw o ang taong tinutulongan mo ay kailangan ng mga serbisyo sa wika, tumawag sa 1-800-675-6110 (TTY: 711). Makakakuha rin ng mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng naa-access na PDF at mga dokumentong malaking print. Wala kang babayaran para sa mga serbisyang ito.

Thai: หากคุณหรือคนที่คุณช่วยเหลือ ต้องการบริการด้านภาษา โทร 1-800-675-6110 (TTY: 711) นอกจากนี้ยังมี ความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้ทุพพลภาพ เช่น PDF ที่เข้าถึงได้และเอกสารที่พิมพ์ขนาดใหญ่ บริการเหล่านี้ ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับคุณ

Ukrainian: Якщо вам або людині, якій ви допомагаєте, потрібні послуги перекладу, телефонуйте на номер 1 800 675 6110 (TTY: 711). Ми також надаємо матеріали та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи в спеціальному форматі PDF або надруковані великим шрифтом. Ці послуги для вас безкоштовні.

Vietnamese: Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị đang giúp đỡ cần dịch vụ ngôn ngữ, hãy gọi 1-800-675-6110 (TTY: 711). Chúng tôi cũng có sẵn các trợ giúp và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu dạng bản in khổ lớn và PDF có thể tiếp cận được. Quý vị được nhận các dịch vụ này miễn phí.

Health Net Community Solutions, Inc. yog ib lub tuam txhab me ncau los ntawm Health Net, LLC. Health Net yog ib lub cim fab kev pab cuam uas muaj ntaub ntawv teev npe raug cai los ntawm Health Net, LLC. Txwv tsis pub yuam txhua txoj cai.

©2021 by ModivCare. Txwv Tsis Pub Yuam Txhua Txoj Cai.

BKT061606HP00 (3/23)